

# لوئیز دانزیگر

## فکر، احساس و عمل

نویسنده: استیون هیلبر

مترجم: پویک فرزانه پور

### Thought,feeling & Action

سال‌ها پیش، یک ناشر از لوئیز دانزیگر خواست که به دانشجویان هنر توصیه‌هایی ارائه دهد و او این کلمات را پیشنهاد کرد: فکر، احساس و عمل و آن‌ها را این چنین شرح داد:

عمل: مهم نیست که چقدر دانشجویی برجسته، با ذوق و استعداد، استثنایی باشد. بدون عمل هیچ چیزی وجود ندارد به جز حرف، فکر: طراحی مثل حل یک مساله است در واقع مثل ذکاوت فردی است برای رسیدن به بهترین راه حل.

احساس: کارکردنی که فی البداهه و غریبی نباشد و بدون حس و الهام صورت بگیرد، عاری از هرگونه خصوصیات انسانی است. اغلب مردم دانزیگر را به عنوان طراح گرافیک، مشاور طراحی، مربی و یکی از پرکارترین گرافیست‌های اخیر آمریکا مورد تأکید قرار می‌دهند، دوره‌ای که فوراً بعد از پل رند، الین لوستیک، ویل برتن و دیگران بود.

متولد شدن در چنین دوره‌ای برای کسی که طراحی می‌کند تبلیغی بودکه برای دنیای خشک تجاري فرمان، زیبایی و سوددهی را ارائه می‌کرد. دانزینگر بر شانه‌های نوگرایان پیشگام، قرار دارد و به این مطلب پافشاری می‌کند که (مساله‌ای نیست که من چه کاری انجام می‌دهم؛ مهم آن است که می‌خواهم آن را به بهترین نحو انجام دهم) نوع تدریس او تنوع طراحی را ارتقا بخشید و تنوع نوگرایی را آموخت داد. دانزیگر طراح‌ها و مربی مربیان است. این مطلب را کاترین مک کوی رئیس سابق آکادمی کرن بروک در مورد مردم بیان می‌کند که طراحی و تدریس برایش دو چیز مجزا می‌باشد. هرچندکه این دو، دو اصل متحده هستند. به هر حال، او بطور قابل توجهی بر روی اقسام طراحی گرافیک تأثیرگذاشته است که این تأثیرات را می‌درآمد آگهی تبلیغاتی و طراحی کتاب‌ها، نشریات، کاتالوگ‌های موزه و نمایشگاه‌هایی که او طراحی کرده، بینیم. او نفوذ تأثیر خود را بر روی صدھا دانشجویی گذاشته که در کلاس هایش در چوبنار (Coul Arts)، کال آرتز (Chouinard)، دانشگاه هاروارد و کالج طراحی مرکز هنر حضور داشتند جایی که او به طور معمول تدریس می‌کند. نوگرایی در دستان دانزیگر، صرفاً در یک قالب سرد و فرمولی شده نبود، بلکه برای اتحاد پیام‌های مشترک به کار می‌رفت. به عبارت دیگر هر مشکلی راکه در هنگام طراحی برای اومطرح می‌شد، سعی می‌کرد راه حل‌های مناسب، و اغلب الهام گرفته شده‌ای را به دست آورد. بینش و خرد او روشنی برای رفع



# Thought,feeling & Action



وادرار می کند که  
قابل درک و فهم می شوند. معمولاً خودش عکاسی  
نمی کرد اما بعدها متوجه شد که اغلب از کار بدون  
باشند جز این که قدرت

تجسمشان را بالا ببرند.

دانزیگر به شدت اعتقاد دارد که  
را یادگرفت و خودش آن را انجام داد. اجزای خاص  
طراحی او بر ترکیب حروف چاپی و عکاسی که در آن  
زمان توسط طراحان ایتالیایی بویزه کار استودیو بوگری  
مختلفی روبه رو شوند تا بتوانند

دیدگاه خودشان را شکل دهنند. اما  
به منظور توسعه نظرات دانشگاهی،  
دانشجویان باید دارای یک محیط  
آموزشی و تحصیلی مساعد و  
مناسب باشند. یکی از مهم ترین

کارهای دانزیگر برای طراحی فن

آموژش، توسعه یک دوره تاریخ طراحی گرافیکی بود.

کیت گدار به او کمک کرد تا ۳۰۰ اسلامید را در  
زمینه تاریخ طراحی گرافیک گردآوری نماید و این  
کار، او را جزو پیشگامان مدرسان تاریخ طراحی  
گرافیک قرار داد. بعد از این که دانزیگر کلاس های  
دوره تاریخ طراحی گرافیک را تشکیل داد شمار  
اسلامیدهایش را تا حدود ۵۰۰۰۰ عدد افزیش داد. او  
در مورد موضوعات تاریخی نیز سخنرانی های  
فرانوایی انجام داده و مواردی که به دانشجویان کمک  
می کرد تا خودشان را به عنوان بخشی از یک هدف  
بنزگ تر از خودشان بینند را مطرح کرد. یکی از  
اهداف دانزیگر این بود که افق ذهنی دانشجویان را به  
طريقی باز نماید.

هنگامی که کامپیوتر در همه جا مورد قبول واقع

شد او نیز پذیرای آن شد و با آن مقابله نکرد و در  
عرض انقلاب تکنولوژی را پیش بینی کرد و گام هایی  
در جهت درک عامل بالقوه و عملکرد آن طی کرد.  
دانزیگر بر موضوعات طراحی نوین تاکید می نماید.  
او معتقد است که امروزه در تئوری آکادمی تأکید بیش

از حد وجود دارد تا در انجام کار.

دانزیگر به عنوان فردی که ۵۰ سال، پژوهش و  
فعال زندگی خود را وقف طراحی کرده است شناخته  
می شود و شعار اعتقادی او این است:

فکر، احساس و عمل

نقاشی هایی است که به عنوان یک چیز ساختگی  
قابل درک و فهم می شوند. معمولاً خودش عکاسی  
نمی کرد اما بعدها متوجه شد که اغلب از کار بدون  
محدودیت عکاسان راضی نیست، سپس این مهارت  
را یادگرفت و خودش آن را انجام داد. اجزای خاص  
طراحی او بر ترکیب حروف چاپی و عکاسی که در آن  
زمان توسط طراحان ایتالیایی بویزه کار استودیو بوگری  
بود، در میلان مؤثر واقع شد.

کارهای گسترده او شامل طراحی نشانه های  
آزمایشگاه های کلینیتون، شرکت های فضایی ماوراء  
(سیستم توسعه شرکت، TRW، NORAIR وغیره)  
کمپانی دری فوس (DERY FUS)، شرکت هلیو  
دین، کتاب های اوج کمال و عظمت، شورای  
هنر UCLA و طراحی کاتالوگ های بی شمار،  
بروشورها و پوسترها برای موزه هنر ایالت  
لوس انجلس می شده. اما تدریس، شغل و حرفة  
اصلی او محسوب می شد. دانزیگر توسط استادان و  
دانشجویان مورد تحسین قرار گرفته است. استن  
جونز که در دهه ۵۰ با او مطالعه و تحقیق می کرد،  
می گفت: او شخصی بود که به من یاد داد یک ایده  
چیست؟ و این که راه حل مشکل طراحی تان را در  
خود آن مشکل بجویید. کاتیه مولسلى لوینسون یکی  
دیگر از دانشجویان او می گوید: دانزیگر یکی مفهوم  
اخلاقی را به طراحی گرافیک معرفی کرد. برای او این  
مهم بود که ما خوب طراحی کنیم.

بیش تر موقیت دان زیگر در رابطه با  
دانشجویانش وابسته به عدم تمایل وی در گرایش به  
یک ایدئولوژی خاص است. او مشتاقانه به نیاز هر  
دانشجو توجه می کند و هم چنان امروز به تدریس  
ادامه می دهد چرا که برای آن چیزهایی که از  
دانشجویانش می آموزد ارزش قائل است. همان طور  
که گفتیم شیوه کارش تاکنون از یک قالب بندی  
خشک و رسمی پیروی نکرده است. دان زیگر  
می گوید: بخش خلاق، آموزش است که خالق  
مسائل است. اگر من بر کلاس درس وارد شوم و  
احساس کنم که به عنوان مثال، فضای خلاقانه به  
کلاس حاکم نیست، کلمه ای در رابطه با آن با  
دانشجویان صحبت نمی کنم. آن چه من انجام می  
دهم طرح یک مساله جدید است، طرحی که آن ها را

نیازهای تجاری اش بود که در طول دوران راه حل های  
حساب شده و مناسبی را جستجو می کرد. کار او ایده  
یا اثری است که نسبت به گذر زمان حساس است.  
دانزیگر از هوشی استفاده می کند که باگذشت زمان از  
بین نمی رود. یک ایده واقعی جهانی که پارامترهای  
دوره خود را به چالش می کشاند. صفحاتی را که او  
طراحی می کرد از لحاظ ساختاری بی عیب و نقص  
بودند. پس به راحتی پیامی را آشکار می کرد و تاثیر  
گذار بود. به همین دلیل علاقه عمومی را به خودش  
جلب کرد. کار دانزیگر این مساله را به چالش کشید  
که تمام طرح های گرافیکی، موقعی و کوتاه مدت  
هستند. اگرچه پیامی که در نهایت دستگیریمان می  
شود مثل یک نقاشی کلاسیک یا مجسمه سازی، اصل  
کارش برای همیشه مانند روز اول تازه است. دانزیگر  
می گوید شما نمی توانید کار خوبی ارائه دهید مگر  
این که جرأت انجام کارهایی را داشته باشید که قبل از  
نديده ايد. اصولاً باید جسارت خاصی برای طراحی  
داشته باشيد تا بتوانيد کار خوبی ارائه دهيد و نکته  
مهمن دیگر ایده انجام دادن بیش ترین مقدار کار با  
بهترین کیفیت و ساده ترین ابزار است.

دانزیگر تحت تأثیر کتاب پل رند تحت عنوان  
اندیشه های طراحی گرفت چرا که این کتاب  
مسئلئی را روشن می کرد که همواره در ذهن وی به  
عنوان سؤال پیش می آمد. خصوصاً جایی که در مورد  
نمادها و استعارات صحبت می کرد. یافتن هر چیزی  
علمات و نشانه چیزهای دیگر است. توانایی خلاصه  
کردن عقاید در یک اندیشه واحد برای دانزیگر بسیار  
مهم بود که زیرکانه تحلیل کند و به ماهیت چیزهایی  
پی ببرد که نیاز داشت تا با آن ها ارتباط برقرار کند. او  
هشدار می دهد که: شما همیشه نمی توانید سمبول  
مناسی را برای پیام خود پیدا کنید. تفکر کلید حل این  
مشکل است . دانزیگر تأثیر زیادی بر روی ساختار  
معماری گذاشت و بر امتیازات جلد مجلات، کتابچه های  
راهنمای، کاتالوگ ها و بسته بندی ها افزود.

او بیش تر از هر چیز اشکالات کارش را مورد  
تحلیل و تجزیه قرار می داد و سپس خود را به ابزاری  
معین متکی می کرد تا راه حل هایش را اصلاح کند، به  
عنوان مثال عکاسی را به نقاشی ترجیح می داد چون  
می گوید: عکس ها قابل باور و متقاعد کننده تراز

